

顏成坤先生

顏成坤先生。籍廣東潮陽。年三十番七。美丰儀。優品格。具冰雪聰明。富國家思想。持躬尚道。篤學早。乎髮齡。建業有方。從商已始於弱冠。吾華之傑出人物也。彼早歲曾致力救國工作。追隨孫總理有年。後以革命將屆成功。之港別圖發展。時九龍方面。交通事業。尚未普及。為造福僑胞計。公元一九二三年。創



顏成坤先生

靡不以要職相加。蓋仰慕先生之為人。而莫肯錯過也。彼性豪爽。當仁不讓。計前後所肩繁劇。有如下列。且其中不鮮屬於歷任者也。
 (一) 體育。華人體育協會主席。南華體育會副會長。兼主席。學界運動聯合會會長。兼名譽會長。第六屆中華全國運動大會名譽顧問。兼香港區代表團總領隊。第十一屆世界運動大會。中國代表團足球隊教練。
 (二) 教育。英華男校校董。英華女校校董。民生書院校董。廣州濟時中學名譽校董。汕頭港商義學校董。
 (三) 教會。中華基督教第六區會主席。香港青年會副會長。中華基督教會一堂主席。
 (四) 慈善。東華醫院主席。廣華醫院主席。東華醫院顧問。建業東華醫院等院。建業東華醫院等院。建業東華醫院等院。
 (五) 公益。華人後備警察財政委員。尚

組中華汽車公司於半島。十載服勞。人咸稱便。至一九三三年。再向香港方面努力建設。改組為香港中華汽車有限公司。與電車公司分道揚鑣。同人嘉其勇於任事。公推為董事主席。兼監理。而各行商號。與商業機關。莫不藉長才。以勸大宗者。還爭相延攬。故歷任大光報館董事主席。嘉華人壽保險公司董事主席。新亞酒店董事。華商總會值理。潮州八邑商會會董。米業商會顧問。潮州同鄉會顧問等職。其他體育。教育。教會。慈善。公益。各社團。亦

有值得表揚者。則當其主席東華三院時。剛告統一。院務交集。復遇粵省及華北各地水災。難民數逾千萬。嗷嗷待哺。情實可憫。先生病瘵在抱。鐵齒為懷。立募巨款四十餘萬。分滙各方賑濟。獲救災黎。至今稱頌。港府以先生少年老成。堪資倚畀。特委為太平局紳。及國防局紳。而彼勤費要政。亦能盡瘁鞠躬。寧非百萬華僑之幸福也歟。淑配黃女士亦梅。暨大利嬰堂畢業生。素有賢名。

- (一) 體育。華人體育協會主席。南華體育會副會長。兼主席。學界運動聯合會會長。兼名譽會長。第六屆中華全國運動大會名譽顧問。兼香港區代表團總領隊。第十一屆世界運動大會。中國代表團足球隊教練。
- (二) 教育。英華男校校董。英華女校校董。民生書院校董。廣州濟時中學名譽校董。汕頭港商義學校董。
- (三) 教會。中華基督教第六區會主席。香港青年會副會長。中華基督教會一堂主席。
- (四) 慈善。東華醫院主席。廣華醫院主席。東華醫院顧問。建業東華醫院等院。建業東華醫院等院。建業東華醫院等院。
- (五) 公益。華人後備警察財政委員。尚

Mr. NGAN SHING-KWAN, J.P.

Mr. Ngan Shing-Kwan is one of the most prominent personages in Hong Kong. He is a native of Tsao-Yang District, Kwongtung Province, and was born thirty seven years ago. He obtained a thorough education from a local college, and after he was graduated, he became a faithful follower of the late Dr. Sun Yat Sun and his service was highly appreciated. In 1923 Mr. Ngan initiated the China Motor Bus Company in Kowloon, and a decade later he secured the bus franchise from the Hong Kong Government for the whole Island of Hong Kong, and the Company was then re-organized under the name of the China Motor Bus Company, Limited. Since then Mr. Ngan has been the managing director of the Company, and beyond doubt, as long as it is managed by Mr. Ngan, its prosperity reached the apex. Mr. Ngan is an influential figure in social affairs. He is the chairman of the board of directors of the Tai Kwong Newspaper and Printing Co., Ltd., Committee of the Chinese General Chamber of Commerce, Hongkong; Director of the Chiu Chow Chamber of Commerce, Hongkong; and adviser of the Rice Merchants' Association and the Chiu Chow Residents' Association. He was also the Chairman of the Ka Wah Life Assurance Co., Ltd., and Director of the New Asia Hotel Ltd., in 1934. Mr. Ngan is also very attentive to the athletic and educational work and the followings are posts which he has held or is holding. **Athletic.** Chairman of the Hongkong Chinese Amateur Athletic Federation, Vice-president and Chairman of the South China National Athletic Association, Hon. President of the Hong Kong Inter-Scholastic Athletic Union, Hon. Adviser of the 6th Chinese Sports Meet and Chief Delegate of the representatives of Hong Kong and Coach of the Foot-Ball team which represented China in the 11th World Olympiad. **Educational.** Committee of the Ying Wah Boys' College, the Ying Wah Girls' School, the Mui Sang College, the Hong Kong Merchants' Free School in Swatow and Hon. Director of the Chai Sze College in Canton. **Religious.** Chairman of the Sixth District of the Kwong Tung Synod of the Church of Christ in China, Vice-president of the Chinese Y.M.C.A., Hong Kong; and Chairman of the Hop Yat Tong Christian Church, Hong Kong. **Public Welfares.** First Chairman of the Tung Wah, Kwong Wah and Tung Wah Eastern Hospitals; Adviser of the Tung Wah Hospital; Chairman of the Kwong Wah Hospital; Member of the Tung Wah Eastern Hospital Building Fund Committee; Committee of Allen Memorial Affiliated Hospitals; General and Executive Committee of the Society for the Protection of Children; Executive Committee of the Hong Kong Eugenic League; Vice-patron of the St. John Ambulance Association; and Member of the Financial Committee of the Hong Kong Police Reserve (Chinese Company). Moreover Mr. Ngan is a Justice of Peace, Hong Kong; and Member of the District Watchman Committee in 1932.